



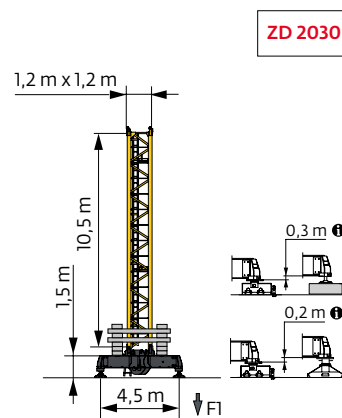
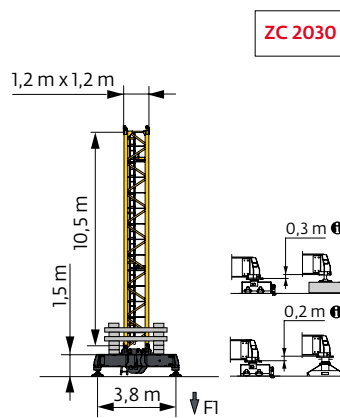
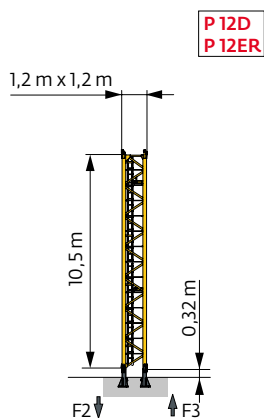
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

1,2 m City - P 12D								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↗ (m)	40	40	40	40	37	37	37	
↗/P+ (m)	40	40	40	40	37	37	37	
7,5 m	0	0	0	0	1	1	1	
	4	4	4	4	3	3	3	
F2 (t)	96	96	93	96	92	93	94	
	139	139	139	142	119	119	119	
F3 (t)	76	75	72	73	69	69	70	
	122	121	120	123	99	99	98	

1,2 m City - P 12ER								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↗ (m)	44,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	
↗/P+ (m)	44,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	
7,5 m	2	1	1	1	1	1	1	
	3	4	4	4	4	4	4	
F2 (t)	110	118	115	119	123	125	126	
	176	209	204	212	212	213	213	
F3 (t)	88	95	91	94	97	98	99	
	157	188	183	190	190	190	189	

1,2 m City - ZC 2030								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↗ (m)	35,4	35,4	35,4	35,4	38,4	38,4	38,4	
↗/P+ (m)	35,4	35,4	35,4	35,4	38,4	38,4	38,4	
7,5 m	2	2	2	2	1	1	1	
	2	2	2	2	3	3	3	
F1 (t)	49	49	48	49	56	56	57	
	58	57	57	59	72	72	72	

1,2 m City - ZD 2030								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↗ (m)	38,4	38,4	38,4	35,4	35,4	35,4	38,4	
↗/P+ (m)	38,4	38,4	38,4	35,4	35,4	35,4	38,4	
7,5 m	1	1	1	2	2	2	1	
	3	3	3	2	2	2	3	
F1 (t)	47	47	47	42	43	43	48	
	59	59	59	49	49	49	60	



❗ Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mât, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Accesso a cabina con elevador: Adaption de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

1,2 m City - P 24A								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	
↓/P+ (m)	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	45,9	
5 m	1	1	1	1	1	1	1	
	9	9	9	9	9	9	9	
F2 (t)	● 108	107	104	107	111	113	114	
	■ 156	156	157	160	160	161	160	
F3 (t)	● 85	83	80	82	85	86	87	
	■ 136	135	135	138	137	137	136	

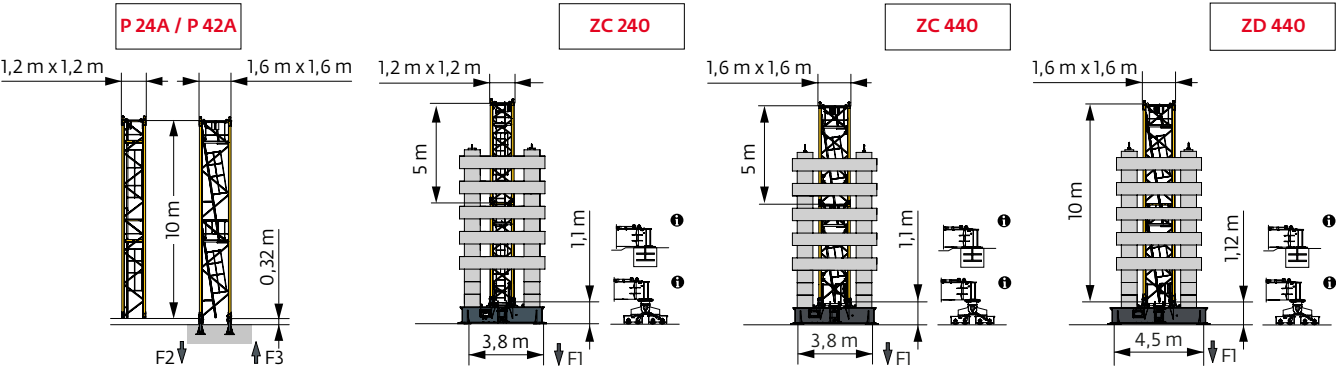
1,6 m City - P 42A								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	
↓/P+ (m)	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	57,9	
5 m	10	10	10	10	10	10	10	
	10	10	10	10	10	10	10	
F2 (t)	● 104	103	101	103	107	109	110	
	■ 182	183	183	185	186	186	187	
F3 (t)	● 78	76	74	76	79	80	81	
	■ 160	160	159	161	161	160	160	

1,6 m City - ZD 440 -								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	55,9	55,9	55,9	55,9	55,9	55,9	57,6	
↓/P+ (m)	55,9	55,9	55,9	55,9	55,9	55,9	57,6	
3,33 m	2	2	2	2	2	2	1	
	8	8	8	8	8	8	9	
10 m	1	1	1	1	1	1	1	
	1	1	1	1	1	1	1	
F1 (t)	● 75	75	74	75	75	76	79	
	■ 110	109	110	111	110	111	116	

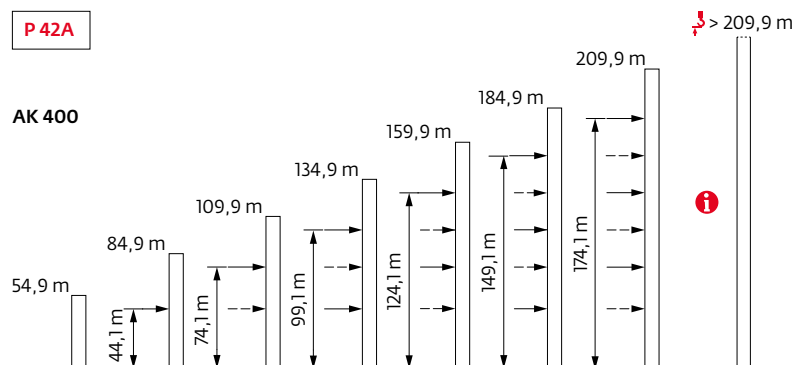
1,2 m City - ZC 240 -								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	
↓/P+ (m)	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	46,7	
2,7 m	1	1	1	1	1	1	1	
	9	9	9	9	9	9	9	
F1 (t)	● 66	66	65	66	68	69	69	
	■ 89	89	89	90	90	90	90	

1,6 m City - ZC 440 -								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	49,3	50,9	50,9	50,9	50,9	50,9	50,9	
↓/P+ (m)	49,3	50,9	50,9	50,9	50,9	50,9	50,9	
3,33 m	0	2	2	2	2	2	2	
	10	9	9	9	9	9	9	
F1 (t)	● 73	76	75	76	78	79	78	
	■ 99	108	108	110	110	110	109	

1,6 m - P 42A								
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	
↓ (m)	56,5	56,5	54,9	54,9	54,9	54,9	54,9	
↓/P+ (m)	56,5	56,5	54,9	54,9	54,9	54,9	54,9	
2 m	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	0	0	0	0	0	
5 m	8	8	9	9	9	9	9	
	1	1	1	1	1	1	1	
F2 (t)	● 107	106	100	103	107	108	109	
	■ 194	195	182	184	184	185	185	
F3 (t)	● 78	77	71	72	75	76	77	
	■ 169	168	155	157	156	156	156	



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / нкре



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

⚙ (t) / 1,2 m City - ZC 2030 -							
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55
38,4					75	75	75
35,4	60	60	60	60	55	55	55
(m) 27,9	45	45	45	45	45	45	45
20,4	45	45	45	45	45	45	45

⚙ (t) / 1,2 m City - ZD 2030 -							
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55
38,4	60	60	60				55
35,4	45	45	45	45	45	45	45
(m) 27,9	45	45	45	45	45	45	45
20,4	45	45	45	45	45	45	45

⚙ (t) / 1,2 m City - ZC 240 -							
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55
46,7	100	100	100	100	100	100	100
41,7	80	70	70	70	70	70	70
36,7	50	50	50	50	50	50	50
(m) 31,7	50	40	40	40	40	40	50
26,7	40	40	40	30	30	40	40
21,7	40	30	30	30	30	30	40

⚙ (t) / 1,6 m City - ZC 440 -							
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55
50,9		125	125	125	125	125	120
49,3	120	120	110	110	110	110	110
44,3	90	90	80	80	80	80	80
39,3	60	60	60	60	60	60	50
(m) 34,3	40	40	30	30	30	30	40
29,3	30	30	30	30	30	30	40
24,3	30	30	30	30	30	30	40
19,3	30	30	30	30	30	30	40

⚙ (t) / 1,6 m City - ZD 440 -							
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55
57,6							125
55,9	125	125	125	125	120	120	120
50,9	100	100	100	100	100	100	90
45,9	80	70	70	70	70	70	70
40,9	50	50	50	50	50	50	50
35,9	30	30	30	30	30	30	30
30,9	20	20	20	20	20	20	30
25,9	20	20	20	20	20	20	30
20,9	20	20	20	20	20	20	30

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico /
Curvas de carga / Кривые нагрузок



	(m)		15	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
55	2,8 → 16,4	29,7 - 33	6	5,8	4,8	4,3	3,7	3,4	3	3	2,8	2,65	2,4	2,25	2	1,85	1,6	1,45	1,3	t
	2,8 → 16,4	29,7 - 33	6	5,7	4,8	4,3	3,7	3,4	3	3	2,8	2,65	2,4	2,3	2,05	1,9	1,7	1,55	1,35	t P+
50	2,8 → 16,3	29,5 - 33	6	5,7	4,8	4,3	3,7	3,3	3	3	2,8	2,6	2,4	2,25	2,1	2	1,85	t		
	2,8 → 16,3	29,5 - 33	6	5,7	4,8	4,3	3,7	3,3	3	3	2,8	2,6	2,4	2,25	2,1	2	1,85	t	P+	
45	2,8 → 16,4	29,6 - 33	6	5,7	4,8	4,3	3,7	3,4	3	3	2,8	2,65	2,4	2,25	2,1	t				
	2,8 → 16,4	29,6 - 33	6	5,7	4,8	4,3	3,7	3,4	3	3	2,8	2,65	2,4	2,25	2,1	t	P+			
40	2,8 → 16,6	29,6 - 33	6	5,8	4,8	4,3	3,7	3,3	3	3	2,8	2,6	2,4	t						
	2,8 → 16,6	29,6 - 33	6	5,8	4,8	4,3	3,7	3,3	3	3	2,8	2,6	2,4	t	P+					
35	2,8 → 16,8	30,3 - 33,6	6	5,8	4,9	4,4	3,8	3,5	3	3	2,85	t								
	2,8 → 16,8	30,3 - 33,6	6	5,8	4,9	4,4	3,8	3,5	3	3	2,85	t	P+							
30	2,8 → 17,3		6	6	5	4,5	3,8	3,5	3	t										
	2,8 → 17,3		6	6	5	4,5	3,8	3,5	3	t	P+									
25	2,8 → 17,3		6	6	5	4,5	3,8	t												
	2,8 → 17,3		6	6	5	4,5	3,8	t	P+											

= - 0,39 t max.



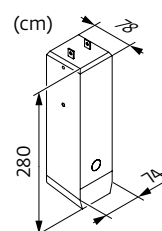
	(m)		15	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
55	2,2 → 16,8	31,3 - 32	6	5,9	5	4,5	3,9	3,6	3,1	3	2,7	2,5	2,3	2,15	1,9	1,7	1,5	1,35	1,15	t
	2,2 → 16,8	31,3 - 32	6	5,9	5	4,5	3,9	3,5	3,1	3	2,7	2,5	2,3	2,15	1,95	1,8	1,55	1,4	1,25	t P+
50	2,2 → 16,8	31,1 - 31,6	6	5,9	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,25	2,15	1,95	1,85	1,7	t		
	2,2 → 16,8	31,1 - 31,6	6	5,9	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,25	2,15	1,95	1,85	1,7	t	P+	
45	2,2 → 16,8	31,2 - 31,7	6	5,9	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,3	2,15	1,95	t				
	2,2 → 16,8	31,2 - 31,7	6	5,9	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,3	2,15	1,95	t	P+			
40	2,2 → 17	31,1 - 31,6	6	6	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,25	t						
	2,2 → 17	31,1 - 31,6	6	6	5	4,5	3,9	3,5	3,1	2,95	2,65	2,5	2,25	t	P+					
35	2,2 → 17,3	31,9 - 32,5	6	6	5,1	4,6	4	3,6	3,2	3	2,75	t								
	2,2 → 17,3	31,9 - 32,5	6	6	5,1	4,6	4	3,6	3,2	3	2,75	t	P+							
30	2,2 → 17,8		6	6	5,2	4,7	4	3,6	3,2	t										
	2,2 → 17,8		6	6	5,2	4,7	4	3,6	3,2	t	P+									
25	2,2 → 17,8		6	6	5,2	4,7	4	t												
	2,2 → 17,8		6	6	5,2	4,7	4	t	P+											

= - 0,08 t max.

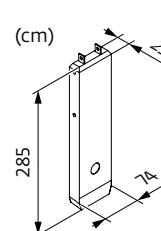
Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) - 33 LVF (+/- 5%)					
				3600 kg	1100 kg	
55 m	7860	7740	8035	3	6	17400
50 m	7665	7545	7835	3	5	16300
45 m	7430	7310	7600	3	4	15200
40 m	7130	7010	7305	3	3	14100
35 m	6785	6665	6960	3	2	13000
30 m	6530	6410	6705	3	1	11900
25 m	6245	6125	6420	3	0	10800

CAU - 3600 kg



CAV - 1100 kg

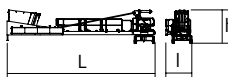
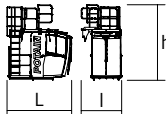
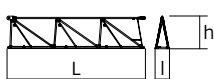
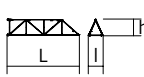
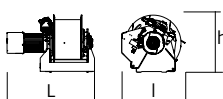
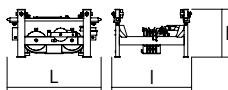
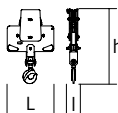
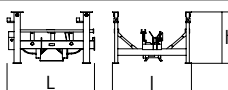
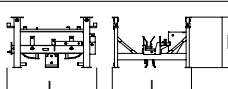
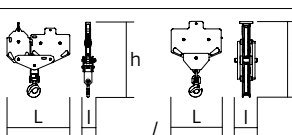


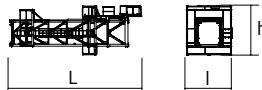
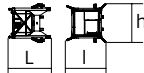
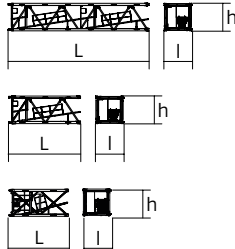
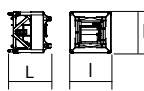
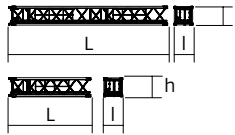
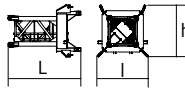
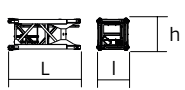
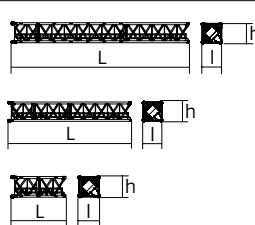
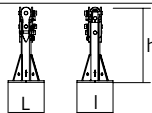
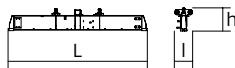
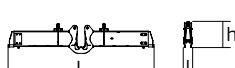
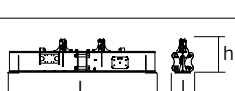
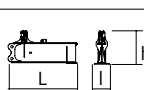
Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  55 m -  33 LVF



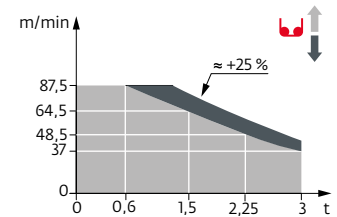
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		 1,2 m	11,96	2,07	2,47	5580
		 1,6 m	11,96	2,16	2,7	5730
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		Ultra View	3,16	1,98	3,63	995
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 33 LVF 6 DVF	10,61	2,68	2,61	3490
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		④	5,18	1,05	1,92	400
		⑤	5,17	1,05	1,91	345
		⑥	5,17	1,05	1,89	345
		⑧	5,16	1,05	1,19	230
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		②	10,2	1,05	2,34	1370
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	5,19	1,05	2,33	450
		⑦	5,16	1,05	1,9	295
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑨	5,09	1,05	1,17	190
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		33 LVF	1,36	0,92	0,89	965
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,58	1,33	0,87	280
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 6 t	0,9	0,26	1,32	285
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,39	1,26	0,95	280
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,42	1,26	0,95	280
		 3 t	1,51	1,3	0,95	235
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 6 t	1,26	0,27	1,53	250
		 3 t	0,78	0,22	1,29	130

Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 41		∅1,6 m	10,85	3,73	4,1	7100
K40/K40-2 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования		∅1,6 m	2,21	2,1	2,06	1330
K 447E KM 447E KRM 449E K 447A KMT 447A K 449A KMT 449A KMT 447C		∅1,6 m	10,21 10,21 10,21 5,21 5,21 5,21 5,21 3,54	1,62 1,62 1,62 1,67 1,67 1,67 1,67 1,67	1,62 1,62 1,62 1,62 1,62 1,62 1,62 1,62	3390 3215 4250 1850 1745 2230 2130 1350
K20/K40 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccordo Переходная мачта		∅1,2/1,6 m	1,7	1,64	1,64	1900
KM 247E KRM 249E KM 247A KM 249A		∅1,2 m	10,21 10,21 5,21 5,21	1,23 1,23 1,23 1,23	1,23 1,23 1,23 1,23	3250 4175 1700 2100
K40/L20-2 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccordo Переходная мачта		∅ 1,6/1,2 m	2,95	2,06	2,1	2100
K20/S20 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccordo Переходная мачта		∅1,2 m	2,94	1,27	1,27	1150
S 28ES-2 SR 26E-2 SR 28ER-2 SR 25F-2 SR 26X-2		∅1,2 m	10,75 10,75 10,75 7,75 3,25	1,27 1,27 1,27 1,27 1,26	1,27 1,27 1,27 1,27 1,26	3450 3055 4105 2015 985
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 12D P 12ER P 24A / P 42A	0,49 0,8 0,56	0,49 0,8 0,56	1,12 1,31 1,17	165 420 240
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 2030 ZD 2030	5,63 6,62	0,82 0,82	1,16 1,16	1500 1690
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 2030 ZD 2030	5,63 6,62	0,47 0,47	1,45 1,45	1735 1930
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 240 ZC 440 ZD 440	5,78 5,78 6,77	0,83 0,84 0,86	1,32 1,32 1,32	2720 2720 3040
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZC 240 ZC 440 ZD 440	2,79 2,79 3,28	0,59 0,59 0,59	1,32 1,32 1,33	1110 1110 1260

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz											ch - PS hp	kW	
	33 LVF 15 Optima	m/min	37	48,5	64,5	87,5	18,5	24,5	32	44	33	22	305 m
		t	3	2,25	1,5	0,6	6	4,5	3	1,3			
	6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 80 (6 t) 0 → 100 (2 t)								5,5	4	
	RVF 152 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 5,5	2 x 4	
													

33 LVF 15 Optima



 IEC 60204-32	 kVA		
400 V (+10% -10%) 50 Hz 480 V (+6% -10%) 60 Hz	41 → 28 kVA		

	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовый автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

